

## PART IV

### The Life and Teachings of Jesus

#### PAPER 120

#### THE BESTOWAL OF MICHAEL ON URANTIA

ASSIGNED by Gabriel to supervise the restatement of the life of Michael when on Urantia and in the likeness of mortal flesh, I, the Melchizedek director of the revelatory commission intrusted with this task, am authorized to present this narrative of certain events which immediately preceded the Creator Son's arrival on Urantia to embark upon the terminal phase of his universe bestowal experience. To live such identical lives as he imposes upon the intelligent beings of his own creation, thus to bestow himself in the likeness of his various orders of created beings, is a part of the price which every Creator Son must pay for the full and supreme sovereignty of his self-made universe of things and beings.

Before the events I am about to delineate, Michael of Nebadon had bestowed himself six times after the similitude of six differing orders of his diverse creation of intelligent beings. Then he prepared to descend upon Urantia in the likeness of mortal flesh, the lowest order of his intelligent will creatures, and, as such a human of the material realm, to execute the final act in the drama of the acquirement of universe sovereignty in accordance with the mandates of the divine Paradise Rulers of the universe of universes.

In the course of each of these preceding bestowals Michael not only acquired the finite experience of one group of his created beings, but he also acquired an essential experience in Paradise co-operation which would, in and of itself, further contribute to constituting him the sovereign of his self-made universe. At any moment throughout all past local universe time, Michael could have asserted personal sovereignty as a Creator Son and as a Creator Son could have ruled his universe after the manner of his own choosing. In such an event, Immanuel and the associated Paradise Sons would have taken leave of the universe. But Michael did not wish to rule Nebadon merely in his own isolated right, as a Creator Son. He desired to ascend through actual experience in co-operative subordination to the Paradise

## DIO IV

### Isusov Život i učenja

#### POGLAVLJE 120

#### DARIVANJE MIHAELA NA URANTIJI

NAKON što mi je Gabrijel dao nadzor nad pripremom pripovijedi o životu Mihaela na Urantiji u obličju smrtnog tijela, ja, Melkizedek, ravnatelj komisije otkrivenja, nakon što sam primio ovaj zadatak, sam ovlašten predstaviti ovu priču o određenim događajima koji su neposredno prethodili dolasku Sina Stvoritelja na Urantiju i početku posljednje faze njegovog iskustva svemirskog darivanja. Živjeti život kakav se nameće inteligentnim bićima njegove tvorevine, darovati sebe u obličju svojih različitih redova stvorenih bića, to je dio cijene koju svaki Sin Stvoritelj mora platiti za puni i vrhovni suverenitet nad svojim svemirom stvari i bića.

Prije ovih događaja koje ću opisati, Mihael od Nebadona se na sličan način podario šest puta u obličju šest različitih vrsta inteligentnih bića njegove raznolike tvorevine. Nakon toga je bio spreman spustiti se na Urantiju u obličju smrtnog čovjeka, najnižeg reda njegovih inteligentnih stvorenih bića i kao pripadnik ovog materijalnog svijeta izvršiti posljednji čin u drami stjecanja suvereniteta nad svemirom u skladu s mandatom božanskih Rajskih Vladara svemira nad svemirima.

Tijekom svakog od ovih prethodnih darivanja, Mihael je ne samo stekao konačno iskustvo jedne skupine njegovih stvorenih bića, već je također stekao bitno iskustvo u pogledu Rajske suradnje koja bi, sama po sebi, dodatno pridonijela da ga učini suverenom svemira koji je sam stvorio. U bilo kojem trenutku tijekom svih prošlih lokalnih svemirskih vremena, Mihael je mogao ustvrditi osobni suverenitet kao Sin Stvoritelj, i kao Sin Stvoritelj mogao je vladati svojim svemirom po vlastitom izboru. U slučaju da je on na taj način preuzeo vlast, Emanuel i povezani Rajski Sinovi su trebali napustiti svemir. No, Michaelu nije bilo po želji vladati Nebadonom samo u svoje izolirano ime, kao Sin Stvoritelj. On je želio postići uzašasće zahvaljujući stvarnom iskustvu u skladu s operativnim podređenjem svoje volje Rajskom

Trinity to that high place in universe status where he would become qualified to rule his universe and administer its affairs with that perfection of insight and wisdom of execution which will sometime be characteristic of the exalted rule of the Supreme Being. He aspired not to perfection of rule as a Creator Son but to supremacy of administration as the embodiment of the universe wisdom and the divine experience of the Supreme Being.

Michael, therefore, had a double purpose in the making of these seven bestowals upon the various orders of his universe creatures: First, he was completing the required experience in creature understanding which is demanded of all Creator Sons before they assume complete sovereignty. At any time a Creator Son may rule his universe in his own right, but he can rule as the supreme representative of the Paradise Trinity only after passing through the seven universe-creature bestowals. Second, he was aspiring to the privilege of representing the maximum authority of the Paradise Trinity which can be exercised in the direct and personal administration of a local universe. Accordingly, did Michael, during the experience of each of his universe bestowals, successfully and acceptably voluntarily subordinate himself to the variously constituted wills of the diverse associations of the persons of the Paradise Trinity. That is, on the first bestowal he was subject to the combined will of the Father, Son, and Spirit; on the second bestowal to the will of the Father and the Son; on the third bestowal to the will of the Father and the Spirit; on the fourth bestowal to the will of the Son and the Spirit; on the fifth bestowal to the will of the Infinite Spirit; on the sixth bestowal to the will of the Eternal Son; and during the seventh and final bestowal, on Urantia, to the will of the Universal Father.

Michael, therefore, combines in his personal sovereignty the divine will of the sevenfold phases of the universal Creators with the understanding experience of his local universe creatures. Thus has his administration become representative of the greatest possible power and authority although divested of all arbitrary assumptions. His power is unlimited since it is derived from experienced association with the Paradise Deities; his authority is unquestioned inasmuch as it was acquired

Trojstvu i doći na to visoko mjesto u svemirskom statusu gdje bi postao kvalificiran da vlada svojim svemirom i administrira svoje poslove s tim savršenstvom uvida i mudrosti izvršenja koji trebaju biti obilježje uzvišene vladavine Vrhovnog Bića. On nije težio usavršavanju svoje vladavine u ulozi Sina Stvoritelja, već je težio postignuću nadmoći uprave u utjelovljenju svemirske mudrosti i božanskog iskustva Vrhovnog Bića.

Mihael je dakle imao dvostruku svrhu u provođenju ovih sedam darivanja raznim vrstama njegovih svemirskih stvorenja: Prvo, želio je steći potrebno iskustvo u razumijevanju stvorenja koje se zahtijeva od svih Sinova Stvoritelja prije nego što preuzmu puni suverenitet. U bilo kojem trenutku Sin Stvoritelj može odlučivati da preuzme vlast nad svojim svemirom pozivajući se na svoje pravo, ali on može preuzeti vlast kao vrhovni predstavnik Rajskog Trojstva tek nakon što prođe kroz sedam darivanja u obličju svemirskih stvorenja. Drugo, on je bio težio privilegiji predstavljanja najviše vlasti Rajskog Trojstva koja se može ostvariti u izravnoj i osobnoj upravi nad lokalnim svemirom. Tako je Mihael, tijekom iskustva svakog svog svemirskog darivanja, sebe uspješno i prihvatljivo dobrovoljno podredio različitim kombinacijama volje različitih udruženja osoba Rajskog Trojstva. Drugim riječima, na prvom darivanju podredio je svoju volju kombinaciji volje Oca, Sina i Duha; a na drugom darivanju, kombinaciji volje Oca i Sina; na trećem, volji Oca i Duha; na četvrtom, volji Sina i Duha; na petom, volji Beskonačnog Duha; na šestom, volji Vječnog Sina; a tijekom sedmog i konačnog darivanja, na Urantiji, volji Oca Svih.

Mihael, dakle, kombinira u svom osobnom suverenitetu božansku volju sedmerostruke faze univerzalnih Stvaralaca s razumijevanjem iskustva njegovih stvorenih bića lokalnog svemira. Tako je njegova administracija postala zastupnik najveće moguće snage i autoriteta, iako je bila lišena svih proizvoljnih pretpostavki. Njegova moć je neograničena, jer je izvedena od iskustva koje je stečeno u suradnji s Rajskim Božanstvima; njegov autoritet je neupitan budući da je stečen kroz

through actual experience in the likeness of universe creatures; his sovereignty is supreme since it embodies at one and the same time the sevenfold viewpoint of Paradise Deity with the creature viewpoint of time and space.

Having determined the time of his final bestowal and having selected the planet whereon this extraordinary event would take place, Michael held the usual prebestowal conference with Gabriel and then presented himself before his elder brother and Paradise counselor, Immanuel. All powers of universe administration which had not previously been conferred upon Gabriel, Michael now assigned to the custody of Immanuel. And just before Michael's departure for the Urantia incarnation, Immanuel, in accepting the custody of the universe during the time of the Urantia bestowal, proceeded to impart the bestowal counsel which would serve as the incarnation guide for Michael when he would presently grow up on Urantia as a mortal of the realm.

In this connection it should be borne in mind that Michael had elected to execute this bestowal in the likeness of mortal flesh, subject to the will of the Paradise Father. The Creator Son required instructions from no one in order to effect this incarnation for the sole purpose of achieving universe sovereignty, but he had embarked upon a program of the revelation of the Supreme which involved co-operative functioning with the diverse wills of the Paradise Deities. Thus his sovereignty, when finally and personally acquired, would actually be all-inclusive of the sevenfold will of Deity as it culminates in the Supreme. He had, therefore, six times previously been instructed by the personal representatives of the various Paradise Deities and associations thereof; and now he was instructed by the Union of Days, ambassador of the Paradise Trinity to the local universe of Nebadon, acting on behalf of the Universal Father.

There were immediate advantages and tremendous compensations resultant from the willingness of this mighty Creator Son once more voluntarily to subordinate himself to the will of the Paradise Deities, this time to that of the Universal Father. By this decision to effect such associative subordination, Michael would experience in this incarnation, not only the

stvarno iskustvo življenja u obličju stvorenih bića svemira; njegov suverenitet je vrhovni budući da utjelovljuje u jednoj te istoj osobi sedmerostruko stanovište Rajskog Božanstva s stajalištem stvorenog bića vremena i prostora.

Nakon što je odlučio o vremenu konačnog darivanja i što je odabrao planet na kome će se ovaj izvanredni događaj održati, Mihael je održao uobičajenu sjednicu sa Gabrielom prethodno darivanju, a zatim je sebe predstavio svojem starijem bratu i Rajskom savjetniku, Emanuelu. Sve ovlasti svemirske uprave koje nije prethodno dodijelio Gabrielu, Mihael je sada dodijelio u skrbništvo Emanuela. I neposredno prije Mihaelova odlaska na inkarnaciju na Urantiji, Emanuel, u prihvaćanju skrbništva nad svemirom za vrijeme Mihaelovog darivanja na Urantiji, nastavlja s davanjem savjeta u vezi darivanja koji će poslužiti kao vodič Mihaelu prilikom njegova utjelovljenja, dok bude odrastao kao smrtnik Urantije.

S tim u vezi treba imati na umu da je Mihael bio izabran za izvršenje ovog darivanja u obličju smrtnog tijela, u skladu s voljom Rajskog Oca. Sin Stvoritelj nema nikakve potrebe za uputama bilo koje osobe u vezi najboljeg načina izvođenja ove inkarnacije isključivo u svrhu postizanja svemirskog suvereniteta, ali on je krenuo na program objave Vrhovnog koji je podrazumijevao združeno funkcioniranje s različitim voljama Rajskih Božanstava. Tako njegov suverenitet, kada ga je konačno i osobno stekao, je zapravo bio sveobuhvatan, uključujući sedmerostruku volju Božanstva kao što kulminira u Vrhovnom. Primio je, dakle, šest puta prethodno ovim događajima, upute osobnih predstavnika raznih Rajskih Božanstava i njihovih kombinacija; a sada je trebao primiti uput od Ujedinjenih Dana, veleposlanika Rajskog Trojstva u lokalnom svemiru Nebadonu, koji djeluje u ime Oca Svih.

Postoje neposredne prednosti i velike nadoknade koje proizlaze iz spremnosti ovog moćnog Sina Stvoritelja da se još jednom dobrovoljno podredi volji Rajskih Božanstva, ovaj put volji Oca Svih. Sprovedbom ove odluke da pokrene svoju asocijativnu podređenost, Michael je trebao steći iskustvo u ovoj inkarnaciji, ne samo

nature of mortal man, but also the will of the Paradise Father of all. And further, he could enter upon this unique bestowal with the complete assurance, not only that Immanuel would exercise the full authority of the Paradise Father in the administration of his universe during his absence on the Urantia bestowal, but also with the comforting knowledge that the Ancients of Days of the superuniverse had decreed the safety of his realm throughout the entire bestowal period.

And this was the setting of the momentous occasion when Immanuel presented the seventh bestowal commission. And from this prebestowal charge of Immanuel to the universe ruler who subsequently became Jesus of Nazareth (Christ Michael) on Urantia, I am permitted to present the following excerpts:

### 1. THE SEVENTH BESTOWAL COMMISSION

"My Creator brother, I am about to witness your seventh and final universe bestowal. Most faithfully and perfectly have you executed the six previous commissions, and I entertain no thought but that you will be equally triumphant on this, your terminal sovereignty bestowal. Heretofore you have appeared on your bestowal spheres as a fully developed being of the order of your choosing. Now you are about to appear upon Urantia, the disordered and disturbed planet of your choice, not as a fully developed mortal, but as a helpless babe. This, my comrade, will be a new and untried experience for you. You are about to pay the full price of bestowal and to experience the complete enlightenment of the incarnation of a Creator in the likeness of a creature.

"Throughout each of your former bestowals you have voluntarily chosen to subject yourself to the will of the three Paradise Deities and their divine interassociations. Of the seven phases of the will of the Supreme you have in your previous bestowals been subject to all but the personal will of your Paradise Father. Now that you have elected to be wholly subject to your Father's will throughout your seventh bestowal, I, as the personal representative of our Father, assume the unqualified jurisdiction of your universe for the time of your incarnation.

o prirodi smrtnog čovjeka, nego i o volji Rajskog Oca svih ljudi. I dalje, on je mogao ući na ovo jedinstveno darivanje s kompletnim osiguranjem, ne samo da je Emanuel trebao djelovati s punim autoritetom Rajskog Oca u upravi njegovog svemira za vrijeme njegove odsutnosti pri darivanju na Urantiji, već i sa utješnim znanjem da Stari Dani supersvemira brinu za sigurnost njegovog svijeta tijekom cijelog razdoblja darivanja.

I takvo je bilo stanje stvari prilikom ovog bitnog događaja kad je Emanuel predstavio preporuke sedmog darivanja. I od ovog Emanuelovog obraćanja koje je upućeno neposredno prije darivanja svemirskom vladaru koji je kasnije postao Isus iz Nazareta (Krist Mihael) na Urantiji, ja sam pripremio sljedeće izvatke:

### 1. PREPORUKE SEDMOG DARIVANJA

"Moj brate Stvoritelju, ja se spremam posvjedočiti tvoje sedmo i konačno svemirsko darivanje. S najvećom vjernosti i savršenstvom izvršio si šest prethodnih darivanja, i nemam sumnje da ćeš i ovaj put biti jednako trijumfalan na ovom, svom završnom darivanju i postignuću suvereniteta. Ranije si se javljao na sferama darivanja kao potpuno razvijeno biće u redu bića koji si sam odabrao. Sada se spremaš pojaviti na Urantiji, nesređenoj i poremećenoj planeti koju si sam odabrao, ne kao potpuno razvijen smrtnik, već kao bespomoćna beba. To će, moj druže, biti novo i nesuđeno iskustvo za tebe. Ti se spremaš platiti punu cijenu darivanja i doživjeti potpuno prosvjetljenje utjelovljenja Stvoritelja u obličju stvorenog bića.

"Tijekom svakog tvojeg bivšeg darivanja, ti si dobrovoljno izabrao da se daruješ u skladu s voljom tri Rajska Božanstva i njihovih božanskih kombinacija. Od sedam faza izvršenja volje Vrhovnog, ti si u prethodnim darivanjima bio predmet svih pojedinaca i asocijacija osim osobne volje tvog Rajskog Oca. Ovom prilikom, nakon što si izabrao da se u potpunosti podvrgneš Očevoj volji kroz svoje sedmo darivanje, ja, kao osobni izaslanik našeg Oca, preuzeti ću bezuvjetnu nadležnost nad tvojim svemirom za vrijeme tvojeg utjelovljenja.

"In entering upon the Urantia bestowal, you have voluntarily divested yourself of all extraplanetary support and special assistance such as might be rendered by any creature of your own creation. As your created sons of Nebadon are wholly dependent upon you for safe conduct throughout their universe careers, so now must you become wholly and unreservedly dependent upon your Paradise Father for safe conduct throughout the unrevealed vicissitudes of your ensuing mortal career. And when you shall have finished this bestowal experience, you will know in very truth the full meaning and the rich significance of that faith-trust which you so unvaryingly require all your creatures to master as a part of their intimate relationship with you as their local universe Creator and Father.

"Throughout your Urantia bestowal you need be concerned with but one thing, the unbroken communion between you and your Paradise Father; and it will be by the perfection of such a relationship that the world of your bestowal, even all the universe of your creation, will behold a new and more understandable revelation of your Father and my Father, the Universal Father of all. Your concern, therefore, has only to do with your personal life on Urantia. I will be fully and efficiently responsible for the security and unbroken administration of your universe from the moment of your voluntary relinquishment of authority until you return to us as Universe Sovereign, confirmed by Paradise, and receive back from my hands, not the vicegerent authority which you now surrender to me, but, instead, the supreme power over, and jurisdiction of, your universe.

"And that you may know with assurance that I am empowered to do all that I am now promising (knowing full well that I am the assurance of all Paradise for the faithful performance of my word), I announce to you that there has just been communicated to me a mandate of the Ancients of Days on Uversa which will prevent all spiritual jeopardy in Nebadon throughout the period of your voluntary bestowal. From the moment you surrender consciousness, upon the beginning of the mortal incarnation, until you return to us as

"Od ulaska na darivanje na Urantiji, ti si se dobrovoljno sam lišio svih svojih vanplanetarnih potpora i posebne pomoći koju si mogao primiti od bilo kojeg stvorenja iz tvoje vlastite tvorevine. Kako su tvoji stvoreni sinovi Nebadona u potpunosti ovisni o tebi za sigurno obavljanje dužnosti tijekom svojih svemirskih karijera, tako sada moraš ti postati u cijelosti i bezrezervno ovisan o tvojem Rajskom Ocu za sigurnu izvedbu cijelog neizvjesnog odvijanja tvoje karijere smrtnog bića. A kad završiš ovo iskustvo darivanja, znati ćeš samu istinu punog značenja i bogatog značaja te vjere-povjerenja koju tako ustrajno tražiš od svih stvorenja kao ono što ona trebaju svladati kao dio svog intimnog odnosa s tobom kao Stvoriteljem i Ocem lokalnog svemira.

"Kroz svoje darivanje na Urantiji trebaš se baviti sa jednim pitanjem, a to je neprekinuto zajedništvo između tebe i tvojeg Rajskog Oca; i zahvaljujući savršenstvu takvog odnosa, ne samo svijet tvojeg darivanja, već i cijeli svemir tvojeg stvaranja, imati će novo i razumljivo otkrivenje tvoga i moga Oca, Oca Svih ljudi. Tvoje brige, dakle, imaju samo veze s tvojim osobnim životom na Urantiji. Ja ću biti u potpunosti i učinkovito odgovoran za sigurnost i neprekinutu administraciju tvojeg svemira od trenutka tvojeg dobrovoljnog odricanja vlasti dok nam se ne vratiš kao Svemirski Suveren sa Rajskom potvrdom, i ne dobiješ vlast natrag iz mojih ruku, ali ne namjesničku vlast koju sada predaješ meni, već umjesto toga, vrhovnu vlast i nadležnost nad tvojim svemirom.

"I da znaš sa sigurnošću da sam ovlašten učiniti sve što ovom prilikom obećavam (znajući vrlo dobro da je u meni osiguranje cijelog Raja za vjerno izvršenje ovih riječi), i kažem ti da mi je upravo priopćen mandat Starih Dana na Uversi da će spriječiti sve duhovne opasnosti u Nebadonu tijekom razdoblja tvog dobrovoljnog darivanja. Od trenutka kada budeš predao stanje svijesti na početku smrtnog utjelovljenja, dok se ne vratiš kod nas kao vrhovni i bezuvjetni suveren ovog svemira koji si ti sam stvorio i organizirao, ništa od

supreme and unconditional sovereign of this universe of your own creation and organization, nothing of serious import can happen in all Nebadon. In this interim of your incarnation, I hold the orders of the Ancients of Days which unqualifiedly mandate the instantaneous and automatic extinction of any being guilty of rebellion or presuming to instigate insurrection in the universe of Nebadon while you are absent on this bestowal. My brother, in view of the authority of Paradise inherent in my presence and augmented by the judicial mandate of Uversa, your universe and all its loyal creatures will be secure during your bestowal. You may proceed upon your mission with but a single thought -- the enhanced revelation of our Father to the intelligent beings of your universe.

"As in each of your previous bestowals, I would remind you that I am recipient of your universe jurisdiction as brother-trustee. I exercise all authority and wield all power in your name. I function as would our Paradise Father and in accordance with your explicit request that I thus act in your stead. And such being the fact, all this delegated authority is yours again to exercise at any moment you may see fit to requisition its return. Your bestowal is, throughout, wholly voluntary. As a mortal incarnate in the realm you are without celestial endowments, but all your relinquished power may be had at any time you may choose to reinvest yourself with universe authority. If you should choose to reinstate yourself in power and authority, remember, it will be wholly for *personal* reasons since I am the living and supreme pledge whose presence and promise guarantee the safe administration of your universe in accordance with your Father's will. Rebellion, such as has three times occurred in Nebadon, cannot occur during your absence from Salvington on this bestowal. For the period of the Urantia bestowal the Ancients of Days have decreed that rebellion in Nebadon shall be invested with the automatic seed of its own annihilation.

"As long as you are absent on this final and extraordinary bestowal, I pledge (with Gabriel's co-operation) the faithful administration of your universe; and as I commission you to undertake this ministry of divine revelation and to undergo this experience of perfected human understanding,

ozbiljnih ugroza ne može se dogoditi u cijelom Nebadonu. U međuvremenu, za vrijeme tvog utjelovljenja, držim se zapovijedi Starih Dana koji bezuvjetnim mandatom nalažu da se neodložno i automatski uništi bilo koja osoba koja bude kriva za pobunu ili poticanje ustanka u svemiru Nebadonu dok si ti odsutan na ovom darivanju. Moj brate, s obzirom na ovlasti Raja koje ulaze u sastav moje prisutnosti i koje su uvećane pravosudnim mandatom Uverse, tvoj svemir i sva njegova vjerna stvorenja će biti sigurna za vrijeme darivanja. Tako se možeš uputiti na svoju misiju sa jednom jednom idejom – kako unaprijediti otkrivenje našeg Oca inteligentnim bićima tvog svemira.

"Kao u svakom od tvojih prethodnih darivanja, koristim ovu priliku da napomenem da sam ja primatelj tvoje svemirske nadležnosti kao tvoj brat i povjerenik. Ja imam sve uzde vlasti i mogu gospodariti svim raspoloživim snagama u tvoje ime. Ja djelujem onako kako bi to učinio naš Rajski Otac i skladu sa tvojim izričitim zahtjevom da na taj način djelujem na tvom mjestu. I s obzirom na sve to, spreman sam vratiti u tvoje ruke sve te tvoje delegirane ovlasti u bilo kojem trenutku kad ih budeš tražio na vraćanje. Tvoje darivanja je, od početka do kraja, potpuno dobrovoljno. Kad se smrtno utjeloviš na svijetu, tu nećeš imati svojih nebeskih obdarenja, ali svu prepuštenu vlast možeš u bilo kojem trenutku ponovo tražiti i možeš preuzeti na sebe sve svemirske ovlasti. Ako se odlučiš ponovno preuzeti vlast i autoritet, ne zaboravi, to će biti u cijelosti iz *osobnih* razloga jer sam ja živi i vrhovni zalag čija prisutnost i obećanja jamče sigurno upravljanje tvojim svemirom u skladu s Očevom voljom. Pobune, kao što su se tri puta dogodile u Nebadonu, ne mogu se javiti tijekom tvoje odsutnosti iz Salvingtona na ovom darivanju. Za razdoblja darivanja na Urantiji, Stari Dani su objavili da će svaka pobuna u Nebadonu u sebi imati sjeme svojeg automatskog uništenja.

"Sve dok si odsutan na ovom zadnjem i izvanrednom darivanju, ja garantiram (uz Gabrielovu suradnju) vjernu administraciju tvog svemira; i kao što ti ja dajem povjerenstvo da poduzmeš ovu službu božanskog otkrivenja i da prođeš to iskustvo življenja usavršenog ljudskog razumijevanja,

I act in behalf of my Father and your Father and offer you the following counsel, which should guide you in the living of your earth life as you become progressively self-conscious regarding the divine mission of your continued sojourn in the flesh:

## 2. THE BESTOWAL LIMITATIONS

"1. In accordance with the usages and in conformity with the technique of Sonarington -- in compliance with the mandates of the Eternal Son of Paradise -- I have provided in every way for your immediate entrance upon this mortal bestowal in harmony with the plans formulated by you and placed in my keeping by Gabriel. You will grow up on Urantia as a child of the realm, complete your human education -- all the while subject to the will of your Paradise Father -- live your life on Urantia as you have determined, terminate your planetary sojourn, and prepare for ascension to your Father to receive from him the supreme sovereignty of your universe.

"2. Apart from your earth mission and your universe revelation, but incidental to both, I counsel that you assume, after you are sufficiently self-conscious of your divine identity, the additional task of technically terminating the Lucifer rebellion in the system of Satania, and that you do all this as the *Son of Man*; thus, as a mortal creature of the realm, in weakness made powerful by faith-submission to the will of your Father, I suggest that you graciously achieve all you have repeatedly declined arbitrarily to accomplish by power and might when you were so endowed at the time of the inception of this sinful and unjustified rebellion. I would regard it as a fitting climax of your mortal bestowal if you should return to us as the Son of Man, Planetary Prince of Urantia, as well as the Son of God, supreme sovereign of your universe. As a mortal man, the lowest type of intelligent creature in Nebadon, meet and adjudicate the blasphemous pretensions of Caligastia and Lucifer and, in your assumed humble estate, forever end the shameful misrepresentations of these fallen children of light. Having steadfastly declined to discredit these rebels through the exercise of your creator prerogatives, now it would be fitting that you should, in the likeness of the lowest creatures of your creation, wrest dominion from the

ja preuzimam ulogu djelovanja u ime mojeg i tvog Oca i nudim ti sljedeće savjete da te vode u zemaljskom životu dok se u tvojoj svijesti bude javljala sve veća spoznaja prirode božanskog poslanja u nastavku tvog boravka u tijelu:

## 2. OGRANIČENJA DARIVANJA

"1. U skladu s običajima i u skladu s tehnikom Sonaringtona – u skladu s mandatom Vječnog Sina Raja – ostvario sam sve uvjete za tvoj neposredni ulaz na ovo smrtno darivanje u skladu s planovima koje si ti sam formulirao i koje je Gabriel postavio u moje čuvanje. Ti ćeš odrasti na Urantiji kao bilo koje drugo dijete toga svijeta, dovršiti svoje ljudsko obrazovanje – dok cijelo vrijeme budeš podložan volji svoga Rajskog Oca – i živjeti svoj život na Urantiji kao što si utvrdio, te zatim prekinuti svoj planetarni boravak i pripremiti se za uznesenje tvom Ocu, nakon čega ćeš primiti od njega vrhovni suverenitet nad tvojim svemirom.

"2. Na stranu od tvoje zemaljske misije i otkrivenja Oca svemiru, a u vezi s oba ova zadatka, savjetujem ti da nakon što postaneš dovoljno samo-svjestan svog božanskog identiteta, poduzmeš još jednu zadaću, a to je da praktično okončaš Luciferovu pobunu u sustavu Satanije, te da sve to učiniš kao *Sin Čovječji*; kao smrtno stvorenje svijeta koje je napravljeno u slabosti i osnaženo predavanjem volji svoga Oca u vjeri, savjetujem ti da milostivo postigneš sve ono što si u više navrata odbio proizvoljno ostvariti u snazi i moći kojima si bio obdaren u vrijeme početka ove grešne i neopravdane pobune. Ja bih to smatrao doličnim vrhuncem tvog smrtnog darivanja ako se vratiš nama kao Sin Čovječji, Planetarni Knez Urantije i kao Sin Božji, vrhovni suveren tvog svemira. Savjetujem ti da kao smrtni čovjek, biće koje pripada najnižoj vrsti inteligentnih bića u Nebadonu, zadovoljiš uvjete i doneseš presudu bogohulnim pretenzijama Kaligastije i Lucifera i da u svom skromnom statusu, zauvijek staneš na kraj sramotnim i netočnim tvrdnjama ovih palih sinova svjetla. Nakon što si uporno odbio diskreditirati te pobunjenike korištenjem svojih stvoriteljskih povlastica, sada bi bilo prikladno, u obličju najnižih bića tvog stvaranja, istrgnuti vlast iz

hands of these fallen Sons; and so would your whole local universe in all fairness clearly and forever recognize the justice of your doing in the role of mortal flesh those things which mercy admonished you not to do by the power of arbitrary authority. And having thus by your bestowal established the possibility of the sovereignty of the Supreme in Nebadon, you will in effect have brought to a close the unadjudicated affairs of all preceding insurrections, notwithstanding the greater or lesser time lag involved in the realization of this achievement. By this act the pending dissensions of your universe will be in substance liquidated. And with the subsequent endowment of supreme sovereignty over your universe, similar challenges to your authority can never recur in any part of your great personal creation.

"3. When you have succeeded in terminating the Urantia secession, as you undoubtedly will, I counsel you to accept from Gabriel the conference of the title of 'Planetary Prince of Urantia' as the eternal recognition by your universe of your final bestowal experience; and that you further do any and all things, consistent with the purport of your bestowal, to atone for the sorrow and confusion brought upon Urantia by the Caligastia betrayal and the subsequent Adamic default.

"4. In accordance with your request, Gabriel and all concerned will co-operate with you in the expressed desire to end your Urantia bestowal with the pronouncement of a dispensational judgment of the realm, accompanied by the termination of an age, the resurrection of the sleeping mortal survivors, and the establishment of the dispensation of the bestowed Spirit of Truth.

"5. As concerns the planet of your bestowal and the immediate generation of men living thereon at the time of your mortal sojourn, I counsel you to function largely in the role of a teacher. Give attention, first, to the liberation and inspiration of man's spiritual nature. Next, illuminate the darkened human intellect, heal the souls of men, and emancipate their minds from age-old fears. And then, in accordance with your mortal wisdom, minister to the physical well-being and material comfort of your brothers in the flesh. Live the ideal

ruku tih palih Sinova; i tako bi cijeli lokalni svemir u svoj pravičnosti jasno i zauvijek prepoznao pravdu tvog izvršenja u ulozi smrtnog čovjeka onih pitanja koje u skladu sa mandatima milosti nisi želio izvršiti u snazi proizvoljne vlasti. I nakon što tako tvojim darivanjem otvoriš mogućnost za uspostavu suvereniteta Vrhovnog u Nebadonu, ustvari ćeš svojim djelima dovesti do zatvaranja i okončavanja nerazriješenih pravnih poslova svih prethodnih ustanaka, bez obzira na veće ili manje vremenske razmake koji su se javili u realizaciju ovog postignuća. Ovim činom će tekući razdor koji potresa tvoj svemir biti u biti likvidiran. A nakon što primiš dodatna ovlašćenja vrhovnog suvereniteta nad tvojim svemirom, nikad više ne može doći do sličnih izazova tvojim ovlastima u bilo kojem dijelu tvoje velike osobne tvorevine.

"3. Kada uspiješ staviti točku na odcjepljenje Urantije, kao što će se nesumnjivo dogoditi, savjetujem ti da prihvatiš od Gabriela titulu 'Planetarnog Kneza Urantije' kao vječno priznanje i znak da tvoj svemir uistinu prihvaća tvoje konačno iskustvo darivanja; i da dalje izvršiš sve i sva u skladu sa smislom tvog darivanja, kako bi bio iskupljenje za tugu i zbunjenost koji su prevladali na Urantiji usljed Kaligastijine izdaje i naknadnog Adamičkog pobačaja.

"4. U skladu sa tvojim zahtjevom, Gabriel i svi zainteresirani će surađivati s tobom u izvršenju tvoje želje da završiš svoje darivanje na Urantiji izricanjem razdiobene presude svijetu uz okončanje jedne dobi i početak nove epohe, uskrsnuće spavajućih preživjelih smrtnika i sveopće izlivanje Duha Istine.

"5. Što se tiče planeta tvog darivanja i neposredne generacije ljudi koji žive na njemu u vrijeme tvog smrtnog boravka, ja ti savjetujem da funkcioniraš uglavnom u ulozi učitelja. Daj pozornost, prvo, oslobađanju i nadahnuću čovjekove duhovne prirode. Dalje, posveti se osvjetljivanju zamračenog ljudskog intelekta, liječenju ljudskih duša i oslobađanju ljudskih umova od prastarih strahova. A onda, u skladu sa svojom smrtnom mudrošću, posveti pažnju služenju u korist fizičke dobrobiti i materijalne udobnosti svoje braće u tijelu. Živi idealan

religious life for the inspiration and edification of all your universe.

"6. On the planet of your bestowal, set rebellion-segregated man spiritually free. On Urantia, make a further contribution to the sovereignty of the Supreme, thus extending the establishment of this sovereignty throughout the broad domains of your personal creation. In this, your material bestowal in the likeness of the flesh, you are about to experience the final enlightenment of a time-space Creator, the dual experience of working within the nature of man with the will of your Paradise Father. In your temporal life the will of the finite creature and the will of the infinite Creator are to become as one, even as they are also uniting in the evolving Deity of the Supreme Being. Pour out upon the planet of your bestowal the Spirit of Truth and thus make all normal mortals on that isolated sphere immediately and fully accessible to the ministry of the segregated presence of our Paradise Father, the Thought Adjusters of the realms.

"7. In all that you may perform on the world of your bestowal, bear constantly in mind that you are living a life for the instruction and edification of all your universe. You are *bestowing* this life of mortal incarnation upon Urantia, but you are to *live* such a life for the spiritual inspiration of every human and superhuman intelligence that has lived, now exists, or may yet live on every inhabited world which has formed, now forms, or may yet form a part of the vast galaxy of your administrative domain. Your earth life in the likeness of mortal flesh shall not be so lived as to constitute an *example* for the mortals of Urantia in the days of your earthly sojourn nor for any subsequent generation of human beings on Urantia or on any other world. Rather shall your life in the flesh on Urantia be the *inspiration* for all lives upon all Nebadon worlds throughout all generations in the ages to come.

"8. Your great mission to be realized and experienced in the mortal incarnation is embraced in your decision to live a life wholeheartedly motivated to do the will of your Paradise Father, thus to *reveal God*, your Father, in the flesh and especially to the creatures of the flesh. At the same time you will also *interpret*, with a new enhancement,

religiozni život za nadahnuće i naobrazbu cijelog tvog svemira.

"6. Na planetu svog darivanja pomozite ljudima, koji su pobunom odsječeni od svemira, da budu duhovno slobodan. Na Urantiji, poduzmi daljnje korake u unaprijeđenju suvereniteta Vrhovnog, na taj način šireći osnivanje njegovog suvereniteta kroz široke domene tvoje osobne tvorevine. U ovom, tvom materijalnom darivanju u obličju tijela, ti ćeš doživjeti konačno prosvjetljenje vremensko-prostornog Stvoritelja, dualno iskustvo suradnje u čovjekovoj prirodi s voljom tvog Rajskog Oca. U tvom vremenskom životu, volja konačnog stvorenja i volja beskonačnog Stvoritelja trebaju postati kao jedno, čak i kao kad su ujedinjeni u razvijajućem Božanstvu, Vrhovnom Biću. Izlij na planet tvog darivanja Duh Istine i neka na taj način svi normalni smrtnici na tom izoliranom svijetu odmah i u potpunosti budu prijemljivi službi odvojene prisutnosti našeg Rajskog Oca, spremni za primanje Misaonih Ispravljača širom cijelog svijeta.

"7. Uz sve to što trebaš obaviti na svijetu tvog darivanja, imaj stalno na umu da živiš život primjera i upute svim bićima svemira kako trebaju živjeti svoje živote. Ti ljudima *poklanjaš* ovaj život smrtnog utjelovljenja na Urantiji, ali ti trebaš *živjeti* život koji će poslužiti za duhovno nadahnuće svakog čovjeka i nadljudske inteligencije koja je živjela, sada živi ili može živjeti na bilo kojem naseljenom svijetu koji je formiran, trenutno se formira ili može biti formiran kao dio velike galaksije tvoje administrativne domene. Tvoj zemaljski život u obličju smrtnog tijela neće stoga biti *uzor* življenja samo smrtnicima Urantije za vrijeme tvog zemaljskog boravka, niti bilo koje buduće generacije ljudskih bića na Urantiji ili bilo kojeg drugog svijeta. Tvoj život u tijelu na Urantiji treba biti nadahnuće za sve živote na svim svjetovima Nebadona kroz sve generacije budućih doba.

"8. Velika misija koju trebaš realizirati i doživjeti u smrtnom utjelovljenju je obuhvaćena u tvojoj odluci da živiš život svesrdne motivacije izvršenju volje tvog Rajskog Oca, na taj način *obznanjujući Boga*, tvog Oca, u tijelu i osobito bićima u tjelesnom obličju. U isto vrijeme trebaš *interpretirati*, s novim pojašnjenjem,

our Father, to the supermortal beings of all Nebadon. Equally with this ministry of new revelation and augmented interpretation of the Paradise Father to the human and the superhuman type of mind, you will also so function as to make a new revelation of man to God. Exhibit in your one short life in the flesh, as it has never before been seen in all Nebadon, the transcendent possibilities attainable by a God-knowing human during the short career of mortal existence, and make a new and illuminating *interpretation* of man and the vicissitudes of his planetary life to all the superhuman intelligences of all Nebadon, and for all time. You are to go down to Urantia in the likeness of mortal flesh, and living as a man in your day and generation, you will so function as to show your entire universe the ideal of perfected technique in the supreme engagement of the affairs of your vast creation: The achievement of God seeking man and finding him and the phenomenon of man seeking God and finding him; and doing all of this to mutual satisfaction and doing it during one short lifetime in the flesh.

"9. I caution you ever to bear in mind that, while in fact you are to become an ordinary human of the realm, in potential you will remain a Creator Son of the Paradise Father. Throughout this incarnation, although you will live and act as a Son of Man, the creative attributes of your personal divinity will follow you from Salvington to Urantia. It will ever be within your power-of-will to terminate the incarnation at any moment subsequent to the arrival of your Thought Adjuster. Prior to the arrival and reception of the Adjuster I will vouch for your personality integrity. But subsequent to the arrival of your Adjuster and concomitant with your progressive recognition of the nature and import of your bestowal mission, you should refrain from the formulation of any superhuman will-to-attainment, achievement, or power in view of the fact that your creator prerogatives will remain associated with your mortal personality because of the inseparability of these attributes from your personal presence. But no superhuman repercussions will attend your earthly career apart from the will of the Paradise Father unless you should, by an act of conscious and deliberate will, make an undivided decision which would terminate in whole-personality choice.

našeg Oca, za sva nadsmrtna bića cijelog Nebadona. Uporedo s ovom službom novog otkrivenja i proširenog tumačenja Rajskog Oca za ljudske i nadljudske vrste uma, ti isto tako trebaš djelovati kao novo otkrivenje čovjeka Bogu. Pokaži u svom kratkom životu u tijelu, kao što nikada prije nije bilo prikazano u cijelom Nebadonu, transcendentalne mogućnosti koje su dostupne ljudskom biću koje poznaje Boga tijekom kratke karijere smrtnog postojanja i napravi novo i poučno *tumačenje* čovjeka i nestalnih događaja njegova planetarnog života za sve nadljudske inteligencije cijelog Nebadona i za sva vremena. Ti trebaš otići dolje na Urantiju u obličju smrtnog tijela i dok budeš živio kao čovjek iz ove dobi i generacije, trebaš tako funkcionirati da pokažeš cijelom svemiru ideal savršene tehnike u vrhovnom vođenju poslova tvoje beskrajne kreacije: Ostvarenju Boga koji traži i pronalazi čovjeka i fenomen čovjeka koji traži i nalazi Boga; i trebaš uraditi sve to na obostrano zadovoljstvo i tijekom jednog kratkog života u tijelu.

"9. Pazi da uvijek imaš na umu da, dok istinski budeš postao obično ljudsko biće svoga svijeta, u potencijalu ćeš ostati Sin Stvoritelj Rajskog Oca. Kroz ovu inkarnaciju, iako ćeš živjeti i djelovati kao Sin Čovječji, kreativni atributi tvoje osobne božanstvenosti će te pratiti od Salvingtona na Urantiju. To će uvijek biti unutar tvoje snage i moći da prekineš svoje utjelovljenje u bilo kojem trenutku nakon dolaska tvojeg Misaonog Ispravljača. Prije dolaska i primanja Ispravljača ja ću jamčiti za tvoj osobni integritet. A nakon dolaska tvojeg Ispravljača i istodobno s progresivnim priznanjem prirode i značaja tvoje misije darivanja, trebaš se suzdržati od formulacije bilo kakvih nadljudskih ostvarenja, postignuća ili moći s obzirom na činjenicu da su tvoje stvoriteljske ovlasti ostale povezane s tvojom smrtnom ličnošću zbog nedjeljivosti ovih atributa od tvoje osobne prisutnosti. Ali nikakve nadljudske pojave neće pratiti tvoj zemaljski život osim u skladu s voljom Rajskog Oca, izuzev u slučaju da ti sam činom svoje svjesne i hotimične volje doneseš neopozivu odluku koja za sobom povlači posvemašnji izbor ličnosti.

### 3. FURTHER COUNSEL AND ADVICE

"And now, my brother, in taking leave of you as you prepare to depart for Urantia and after counseling you regarding the general conduct of your bestowal, allow me to present certain advices that have been arrived at in consultation with Gabriel, and which concern minor phases of your mortal life. We further suggest:

"1. That, in the pursuit of the ideal of your mortal earth life, you also give some attention to the realization and exemplification of some things practical and immediately helpful to your fellow men.

"2. As concerns family relationships, give precedence to the accepted customs of family life as you find them established in the day and generation of your bestowal. Live your family and community life in accordance with the practices of the people among whom you have elected to appear.

"3. In your relations to the social order we advise that you confine your efforts largely to spiritual regeneration and intellectual emancipation. Avoid all entanglements with the economic structure and the political commitments of your day. More especially devote yourself to living the ideal religious life on Urantia.

"4. Under no circumstances and not even in the least detail, should you interfere with the normal and orderly progressive evolution of the Urantia races. But this prohibition must not be interpreted as limiting your efforts to leave behind you on Urantia an enduring and improved system of *positive religious ethics*. As a dispensational Son you are granted certain privileges pertaining to the advancement of the *spiritual* and *religious* status of the world peoples.

"5. As you may see fit, you are to identify yourself with existing religious and spiritual movements as they may be found on Urantia but in every possible manner seek to avoid the formal establishment of an organized cult, a crystallized religion, or a segregated ethical grouping of mortal beings. Your life

### 3. DODATNI SAVJETI I PREPORUKE

"A sada, moj brate, dok se sprememo oprostiti prilikom tvoje pripreme za odlazak na Urantiju i nakon što se posavjetujemo u vezi s općom izvedbom tvog darivanja, dopusti mi da ti dam neke preporuke u vezi s kojima sam se posavjetovao s Gabrielom, a koje se odnose na manje faze tvog smrtnog života. Mi dalje predlažemo:

"1. Da, u potrazi za tvojim idealnim smrtnim životom na zemlji, također skreneš svoju pozornost na davanje primjera u vezi nekih praktičnih pitanja koja neposredno mogu pomoći tvojim bližnjima.

"2. Što se tiče obiteljskih odnosa, da dadneš prednost prihvaćenim običajima obiteljskog života, kao što ih pronađeš uspostavljene u dane i u generaciji tvog darivanja. Da živiš svoj obiteljski život i da se nosiš kao pripadnik zajednice u skladu s običajima ljudi među kojima si izabrao da se pojaviš.

"3. U svojim odnosima prema društvenom poretку savjetujemo da ograničiš svoje napore u velikoj mjeri na duhovnu obnovu i intelektualnu emancipaciju. Izbjegavaj sve zaplete s gospodarskim ustavom i političkim obvezama tvoje dobi. Osobito se posveti življenju idealnog religioznog života na Urantiji.

"4. Ni pod kojim okolnostima i ni u najmanjoj mjeri, nemoj ometati normalnu i urednu progresivnu evoluciju rasa Urantije. Ali ta zabrana ne smije se tumačiti kao ograničavanje tvojih napora kako bi iza sebe ostavio na Urantiji trajni i poboljšan *sustav pozitivne religiozne etike*. Kao razdiobnom Sinu odobravaju ti se određene privilegije koje se odnose na unaprijeđivanje *duhovnog* i *religioznog* statusa među narodima ovoga svijeta.

"5. Prema vlastitoj procjeni, ti se trebaš identificirati s postojećim religioznim i duhovnim pokretima koje zatekneš na Urantiji, ali na svaki mogući način nastoji izbjeći formalnu uspostavu bilo kakvog organiziranog kulta, kristalizirane religije ili zasebne etičke grupacije smrtnih bića. Tvoj život

and teachings are to become the common heritage of all religions and all peoples.

"6. To the end that you may not unnecessarily contribute to the creation of subsequent stereotyped systems of Urantia religious beliefs or other types of nonprogressive religious loyalties, we advise you still further: Leave no writings behind you on the planet. Refrain from all writing upon permanent materials; enjoin your associates to make no images or other likenesses of yourself in the flesh. See that nothing potentially idolatrous is left on the planet at the time of your departure.

"7. While you will live the normal and average social life of the planet, being a normal individual of the male sex, you will probably not enter the marriage relation, which relation would be wholly honorable and consistent with your bestowal; but I must remind you that one of the incarnation mandates of Sonarington forbids the leaving of human offspring behind on any planet by a bestowal Son of Paradise origin.

"8. In all other details of your oncoming bestowal we would commit you to the leading of the indwelling Adjuster, the teaching of the ever-present divine spirit of human guidance, and the reason-judgment of your expanding human mind of hereditary endowment. Such an association of creature and Creator attributes will enable you to live for us the perfect life of man on the planetary spheres, not necessarily perfect as regarded by any one man in any one generation on any one world (much less on Urantia) but wholly and supremely replete as evaluated on the more highly perfected and perfecting worlds of your far-flung universe.

"And now, may your Father and my Father, who has ever sustained us in all past performances, guide and sustain you and be with you from the moment you leave us and achieve the surrender of your consciousness of personality, throughout your gradual return to recognition of your divine identity incarnate in human form, and then on through the whole of your bestowal experience on Urantia until your deliverance from the flesh and your ascension to our Father's right hand of sovereignty. When I shall again see you on Salvington, we shall

i učenja trebaju postati zajednička baština svih religija i svih naroda.

"6. Kako bi spriječio da eventualno bespotrebno ne doprineseš stvaranju nekog budućeg stereotipnog sustava religioznih uvjerenja na Urantiji ili neke druge vrste neprogresivnih religioznih odanosti, dalje ti savjetujemo: Ne ostavljaj spise iza sebe na planeti. Suzdrži se od bilo kakvog pisanja na trajnim materijalima; reci svojim suradnicima da ne prave slike ili slične obrise tvog obličja u tijelu i vidi da ništa što može voditi idolopoklonstvu ne ostane na planeti u vrijeme tvojeg odlaska.

"7. Dok budeš živio normalan i prosječan društveni život na planetu, kao normalan pojedinac muškog spola, vjerojatno nećeš ući u bračni odnos, koji bi bio posve častan i u skladu sa tvojim darivanjem; ali moram te podsjetiti da jedan od mandata inkarnacije Sonaringtona zabranjuje ostavljanje ljudskog potomstva na planeta za darivanim Sinom Rajskog podrijetla.

"8. U svim ostalim pojedinostima tvojeg nadolazećeg darivanja, upućujem te da slijediš glas svog unutarnjeg Ispravljača, sveprisutnog božanskog duha koji poučava ljude i koji je glas razboritosti u tvom proširenom ljudskom umu nasljednih obdarenja. Takva povezanost stvorenja sa osobinama Stvoritelja će ti omogućiti da živiš za sve nas savršeni život čovjeka planetarne sfere koji ne mora biti savršen prema gledištu bilo kojeg pojedinog čovjeka u bilo kojoj generaciji na bilo kojem svijetu (a kamo li na Urantiji), ali koji će biti u cijelosti i iznimno prepun kako se procjenjuje na visoko usavršenim i usavršavajućim svjetovima dalekog svemira.

"A sada, neka te tvoj Otac i moj Otac, koji nas je uvijek održavao u svim prošlim poduzećima, povede i održava i bude uz tebe od trenutka kada nas ostaviš i kad predaš svoju svijest ličnosti, dok ne dođe do postupnog vraćanja svijesti tvojeg božanskog identiteta koji je utjelovljen u ljudskom obliku, a zatim dalje kroz cijelo tvoje iskustvo darivanja na Urantiji dok se ne oslobodiš od tijela i tvojeg uzašašća ka našem Ocu s desne strane suvereniteta. Kada se ponovno vidimo na Salvingtonu slavit ćemo

welcome your return to us as the supreme and unconditional sovereign of this universe of your own making, serving, and completed understanding.

"In your stead I now reign. I assume jurisdiction of all Nebadon as acting sovereign during the interim of your seventh and mortal bestowal on Urantia. And to you, Gabriel, I commit the safekeeping of the Son of Man about-to-be until he shall presently and in power and glory be returned to me as the Son of Man and the Son of God. And, Gabriel, I am your sovereign until Michael thus returns."

\*\*\*

Then, immediately, in the presence of all Salvington assembled, Michael removed himself from our midst, and we saw him no more in his accustomed place until his return as the supreme and personal ruler of the universe, subsequent to the completion of his bestowal career on Urantia.

#### 4. THE INCARNATION -- MAKING TWO ONE

And so certain unworthy children of Michael, who had accused their Creator-father of selfishly seeking rulership and indulged the insinuation that the Creator Son was arbitrarily and autocratically upheld in power by virtue of the unreasoning loyalty of a deluded universe of subservient creatures, were to be silenced forever and left confounded and disillusioned by the life of self-forgetful service which the Son of God now entered upon as the Son of Man -- all the while subject to "the will of the Paradise Father."

But make no mistake; Christ Michael, while truly a dual-origin being, was not a double personality. He was not God in association *with* man but, rather, God *incarnate* in man. And he was always just that combined being. The only progressive factor in such a nonunderstandable relationship was the progressive self-conscious realization and recognition (by the human mind) of this fact of being God and man.

Christ Michael did not progressively become God. God did not, at some vital moment in the earth life of Jesus, become man. Jesus was God *and* man -- always and even forevermore. And this God and this man were,

tvoj povratak u ulozi vrhovnog suverena i bezuvjetnog vladara ovog svemira tvoje vlastite izrade, službe i upotpunjenog razumijevanja.

"Na tvom mjestu umjesto tebe sada vladam. Preuzimam nadležnost nad cijelim Nebadonom kao izvršni suverena koji djeluje za vrijeme tvog sedmog i smrtnog darivanja na Urantiji. I tebi, Gabrielu, ja povjeravam čuvanje Sina Čovječjega sve dok se on u sili i slavi ne vrati kao Sin Čovječji i Sin Božji. Gabriele, ja sam tvoj suvereni dok se Mihael ne vrati."

\*\*\*

Neposredno nakon toga, u prisutnosti svih na Salvingtonu, Mihael je nestao iz naše sredine, a mi ga više ne vidjesmo na njegovom mjestu gdje smo ga bili navikli vidjeti, dok se nije vratio kao vrhovni i osobni vladar svemira, nakon završetka svoje karijere darivanja na Urantiji.

#### 4. UTJELOVLJENJE - DVA POSTAJU JEDNO

I tako su neka Mihaelova nedostojna djeca koja su optužila svog Stvoritelja-oca da sebično želi vladati i koja su se drznula aludirati da se Sin Stvoritelj samovoljno i autokratski prihvatio vlasti na temelju bezrazložne lojalnosti zavedenih podređenih bića svemira, zauvijek ušutkana i ostavljena u stanju zbunjenosti i razočaranja pred životom nesebične službe na koji se Sin Božji ovom prilikom upustio u ulozi Sina Čovječjega – U svemu podložan "volji Rajskog Oca".

No, nemojte to pogrešno shvatiti; dok je Krist Mihael uistinu bio biće dvojnog podrijetla, on nije bio dvostruka ličnost. On nije bio Bog u suradnji s čovjekom, već Bog *utjelovljen* u čovjeku. On je uvijek bio upravo to spojeno biće. Jedini progresivnog čimbenik u takvom neusporedivom odnosu je bilo progresivno ostvarenje u njegovoj svijesti i prepoznavanje (ljudskim umom) te činjenice da je bio Bog i čovjek.

Krist Mihael nije progresivno postao Bog. Bog nije, u nekom trenutku vitalnom u zemaljskom životu Isusa Krista, postao čovjekom. Isus je bio Bog *i* čovjek – bio

and now are, *one*, even as the Paradise Trinity of three beings is in reality *one* Deity.

Never lose sight of the fact that the supreme spiritual purpose of the Michael bestowal was to enhance the *revelation of God*.

Urantia mortals have varying concepts of the miraculous, but to us who live as citizens of the local universe there are few miracles, and of these by far the most intriguing are the incarnational bestowals of the Paradise Sons. The appearance in and on your world, by apparently natural processes, of a divine Son, we regard as a miracle -- the operation of universal laws beyond our understanding. Jesus of Nazareth was a miraculous person.

In and through all this extraordinary experience, God the Father chose to manifest himself as he always does -- *in the usual way* -- in the normal, natural, and dependable way of divine acting.

i zauvijek ostao. Ovaj Bog i ovaj čovjek su bili i sada jesu, *jedno*, čak i kao što je Trojstvo tri bića u stvarnosti *jedno* Božanstvo.

Nikada nemojte izgubiti iz vida činjenicu da je vrhovna duhovna svrha Mihaelova darivanja bila unaprijeđenje *otkrivenja* Boga.

Smrtnici Urantije imaju drugačiju koncepciju čudesna, ali za nas koji živimo kao građani lokalnog svemira postoji vrlo mali broj čuda, a od njih daleko najintrigantnija su utjelovljena darivanja Rajskih Sinova. Izgled i dolazak na vaš svijet božanskoga Sina naizgled prirodnim procesima, mi smatramo čudom -- djelovanje kozmičkih zakona izvan našeg razumijevanja. Isus iz Nazareta bio je čudesna osoba.

I kroz sve to izvanredno iskustvo, Bog Otac je izabrao da očituje sebe kao što to uvijek čini -- *na uobičajeni način* -- na normalan, prirodan i pouzdan način božanskog djelovanja.